IV

(Актове, приети преди 1 декември 2009 г. по силата на Договора за ЕО, Договора за ЕС и Договора за Евратом)

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 10 декември 2008 година

относно държавна помощ C 31/06 (ex N 621/05), приложена от Италия относно спешни мерки за предотвратяване на инфлуенцата по птиците

(нотифицирано под номер C(2008) 7802)

(само текстът на италиански език е автентичен)

(2010/332/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 88, параграф 2, първа алинея от него,

след като прикани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с посочения член и като взе предвид представените мнения,

като има предвид, че:

I. ПРОЦЕДУРА

(1) С писмо от 9 декември 2005 г., заведено на 13 декември 2005 г., Постоянното представителство на Италия към Европейския съюз уведоми Комисията съгласно член 88, параграф 3 от Договора, за член 5 от Закон № 244 от 30 ноември 2005 г. (наричан по-долу „Закон 244/05“).

(2) С телекс от 14 февруари 2006 г. (референтен номер AGR 4535) и от 20 март 2006 г. (референтен номер AGR 7800) Комисията поиска допълнителна информация.

(3) С писмо по електронна поща от 2 март 2006 г., заведено на 3 март 2006 г., италианските власти уведомиха Комисията за член 1a, параграф 8 и параграфи 10—14 от проектозакона, преобразуващ наредбата-закон от 10 януари 2006 г. № 2. Посочената наредба-закон е преобразувана в закон, с изменения, от Закон № 81 от 11 март 2006 г. (наричан по-долу „Закон 81/06“). Този закон внася изменения в член 5 от Закон 244/05. Разпоредбите, предвидени в член 1a за създаване на *Фонд за спешни мерки в птицевъдството*, бяха проучени в рамките на преписката за държавна помощ N 322/06.

(4) С писмо по електронна поща от 20 април 2006 г., заведено на 25 април 2006 г., италианските власти представиха допълнителна информация.

(5) С писмо от 13 юни 2006 г. Комисията поиска от италианските власти продължаване с 30 дни на срока, определен от член 4, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 659/99 на Съвета [1], за да може да вземе своето решение, т.е. до 26 юли 2006 г., вземайки предвид и сроковете за превод на самото решение.

(6) С писмо по електронна поща от 22 юни 2006 г., заведено на 23 юни 2006 г., италианските власти дадоха своето съгласие за продължаването на срока, поискано от Комисията.

(7) С писмо от 5 юли 2006 г. Комисията уведоми Италия за своето решение да открие процедурата, описана в член 88, параграф 2 от Договора, относно една част от въпросните мерки за помощ.

(8) С писмо от 19 юли 2006 г., заведено на 3 август 2006 г., Постоянното представителство на Италия към Европейския съюз представи на Комисията мненията на италианските власти относно решението за откриване на официалната процедура по разследване.

(9) Решението на Комисията да открие процедурата беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* [2]. Комисията прикани заинтересованите страни да представят своите мнения относно въпросната помощ.

(10) Комисията не получи мнения от заинтересованите страни по този въпрос.

(11) С писмо от 7 май 2008 г. Комисията поиска от италианските власти допълнителна информация, която да ѝ даде възможност да приключи разглеждания случай. Италианските власти не отговориха.

(12) С писмо от 30 октомври 2008 г. Комисията изпрати напомняне на италианските власти. С писма от 4 ноември 2008 г. италианските власти представиха на Комисията информацията, поискана с писмо от 7 май 2008 г., като потвърдиха, че не са приложили помощите, предвидени в алинея първа, 3a и 3в от член 5 от Наредба-закон № 202/2005, изменен с член 1a, параграф 7 от Закон № 81/06.

[1] ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1.
[2] ОВ C 233, 28.9.2006 г., стр. 5.

II. **ОПИСАНИЕ**

Наименование

(13) Спешни мерки за предотвратяване на инфлуенцата по птиците.

Правно основание

(14) Член 5 от наредба-закон № 202 от 1 октомври 2005 г. (наричана по-долу „НЗ 202/05“), преобразувана в закон № 244 на 30 ноември 2005 г., (наричан по-долу „Закон 244/05“) ([3]), изменена с член 1а, параграф 7 от Закон № 81 от 11 март 2006 г., (наричан по-долу „Закон 81/06“) за преобразуване на Наредба-закон № 2 от 10 януари 2006 г.

(15) Наредба на Министерството на селскостопанските политики от 13 януари 2006 г. (наричана по-долу „наредба от 13 януари 2006 г.“) относно установяване на общи подробни правила за прилагане на разпоредбите за изтегляне от пазара на птиче месо съгласно член 5, алинеи 1 и 2 от Закон 244/2005 ([4]).

(16) Член 1а, параграфи 8, 10, 11 и 12 от Закон 81/06 ([5]).

Бюджет

(17) Средствата за финансиране на различните мерки идват от националния бюджет. Италианските власти уведомиха за бюджет от 120 млн. EUR, разпределени както следва: 20 млн. EUR за хранителни помощи и 100 млн. EUR за изграждане на *Фонд за спешни мерки в птицевъдството*.

Срок на действие

(18) Намерението на италианските власти беше да предоставят помощта до 1 януари 2007 г.; досега обаче по тази схема не е отпусната никаква помощ.

Бенефициери

(19) Птицеферми, кланици и предприятия за преработка на птиче месо, търговци на едро на птиче месо и предприятия за производство на фураж за домашни птици.

Мерки

(20) Член 5 от НЗ 202/05, изменен с член 1а, параграф 7 от Закон 81/06, предвижда:

а) изкупуване от AGEA на 17 000 тона птиче месо и други продукти от птиче месо за хуманитарна помощ (алинеи 1 и 2);

б) временно спиране заплащането на данъци, социални осигуровки и полици за операторите от птицевъдния сектор (алинея 3а);

в) предоставяне на помощи за заеми за реорганизиране и преструктуриране на птицефермите, засегнати от извънредното положение в птицевъдния сектор (алинея 3в).

(21) Член 1а, алинеи 8, 10, 11 и 12 от Закон 81/06 предвижда създаването към Министерството на селскостопанските политики на *Фонд за спешни мерки в птицевъдството* (наричан по-долу „*Фондът*“) с отпуснат бюджет в размер на 100 милиона EUR за 2006 година, който да бъде използван:

а) за помощи за оздравяване и преструктуриране на птицевъдния сектор (съгласно Насоки на Общността за държавните помощи за оздравяване и преструктуриране на предприятия в затруднение ([6]);

б) за компенсация на загубата на доход или на допълнителните разходи, понесени от птицевъдите във връзка с въвеждането на общностни, национални или регионални планове за предотвратяване и ликвидиране на инфлуенцата по птиците, както и на непреките щети, произтичащи от ограничението за движение на животните или от периодите на спиране на производството, наложени от санитарните власти;

в) за помощите за преустановяване на производството (в съответствие с точка 9 от Насоки на Общността относно държавните помощи в селското стопанство 2000—2006 г. ([7]), наричани по-долу „насоките“);

г) за инвестиции за мерки за биологична безопасност и санитарни мерки в птицевъдните стопанства;

д) за клането на животни по нареждане на санитарния орган в условия на подобряване на хуманното отношение към животните в случай на пренаселеност на производствените структури или на забрана за движение на животните.

(22) Член 1а, алинея 12 от Закон 81/06 определя, че мерките за прилагане на помощите, финансирани от Фонда, ще бъдат приети с наредби на Министерството на селскостопанските политики и Министерството на здравеопазването. С писмо по електронна поща от 20 април 2006 г. италианските власти се ангажираха да уведомят за тези наредби Комисията в съответствие с член 88, параграф 3 от Договора.

(23) С писмо по електронна поща от 23 май 2006 г., заведено същия ден, Постоянното представителство на Италия към Европейския съюз уведоми Комисията съгласно член 88, параграф 3 от Договора за министерска наредба относно мерките за прилагане на помощите, финансирани от Фонда. Тези мерки бяха одобрени в рамките на преписката за държавна помощ N 322/06 ([8]).

([3]) Официален вестник на Италианската република от 30.11.2005 г., обща серия № 279, стр. 44.
([4]) Официален вестник на Италианската република от 26.1.2006 г., обща серия № 21, стр. 50.
([5]) Официален вестник на Италианската република от 11.3.2006 г.; обикновено допълнение № 58.
([6]) ОВ C 244, 1.10.2004 г., стр. 2.
([7]) ОВ C 28, 1.2.2000 г., стр. 2.
([8]) По отношение на част А с писмо C(2007) 3249 от 10.7.2007 г., а по отношение на част Б с писмо D(2008) 13797 от 13.5.2008 г. (референтен номер AGR 11275).

(24) Комисията е препоръчвала няколкократно на италианските власти да не привеждат в действие мярката, предвидена в член 5 от НЗ 202/05 относно закупуването на замразено месо за хуманитарна помощ ([9]).

(25) Наредбата от 13 януари 2006 г., която урежда подробните правила, които AGEA трябва да спазва при изкупуване на продукти от птиче месо, произхождащи от Общността, предвижда следните изкупни цени:

Трупове и разфасовки от домашни птици	Пресни EUR/kg	Замразени EUR/kg
Пилета Golden и/или Livournais	2,40	2,10
Пилета „Vallespluga“	2,40	2,10
Пилета	1,40	1,20
Пилешки бутчета	1,40	1,20
Пилешки крила	1,00	0,80
Пуешки подбедрици	1,00	0,80
Пуешки бутчета	1,10	0,90
Пуешки крила	1,00	0,80
Пуйка (гърди)	1,30	1,10
Токачки и патици	2,40	2,10

(26) В рамките на хуманитарната помощ свои продукти могат да предлагат всички физически или юридически лица, с дейност в областта на птицевъдството и преработката на птиче месо от повече от 12 месеца, считано от датата на влизане в сила на наредбата от 13 януари 2006 г. и записани за тези дейности в регистъра на предприятията, воден от Търговската камара.

III. **ОПИСАНИЕ НА МОТИВИТЕ, ДОВЕЛИ ДО ОТКРИВАНЕТО НА ПРОЦЕДУРАТА**

(27) Що се отнася до мерките, предвидени от член 1а, алинеи 8, 10, 11 и 12 от Закон 81/06, който създава Фонд за финансиране на мерките, описани в съображение 21, букви от а) до д) от настоящото окончателно решение, те бяха проучени в рамките на преписката за държавна помощ N 322/2006 и бяха обявени за съвместими с общия пазар ([10]), тъй като отговарят на условията, изложени в точки 4.1, 4.2, 9 и 11.4 от насоките ([11]).

(28) Настоящото решение се отнася следователно до подмерките, предвидени в съображение 20, букви а), б) и в), които обхващат изкупуването от AGEA на 17 000 тона птиче месо и продукти от птиче месо за хуманитарна помощ; временното спиране на заплащане на данъци, социални осигуровки и полици за операторите от птицевъдния сектор и предоставянето на помощи за заеми за реорганизиране и преструктуриране на птицефермите, засегнати от извънредното положение в птицевъдния сектор.

(29) Мерките, описани в съображение 20, отговарят, както изглежда, на определението за държавна помощ в смисъл, че се предоставят чрез държавни ресурси, било под формата на загуба на приходи при определяне на дължимите данъци за публичните органи, било по отношение на цената, заплащана за изкупуване на птичето месо, и че могат да засегнат търговията поради позицията на Италия в разглеждания сектор (Италия е била четвъртият производител на птиче месо в Съюза през 2004 г.).

(30) Италианските власти не представиха данни, които да са в състояние да обосноват въпросните мерки в светлината на правилата, приложими за държавните помощи, и по-специално на точка 11.4 от насоките ([12]) и на Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и преструктуриране на предприятия в затруднение ([13]). Следователно Комисията не можеше да изключи, че предвидената помощ представлява оперативна помощ — с други думи, помощ, имаща за цел да облекчи предприятието от разходи, които то по принцип би понесло в рамките на настоящото си управление или на нормалната си дейност.

(31) Комисията следователно откри процедурата съгласно член 88, параграф 2 от Договора за ЕО, поради съмнения относно съвместимостта на мерките, предвидени в член 5 от Наредба-закон № 202/06, изменена с член 1а, параграф 7 от Закон № 81/06. В съответствие с посочения по-горе член 88, като съвместими с общия пазар може да се считат помощите, предназначени да улеснят развитието на определени дейности или на определени икономически региони, когато те не променят условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

IV. **МНЕНИЯ НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ**

(32) След откриването на процедурата Комисията не получи мнения от заинтересованите страни.

V. **МНЕНИЯ НА ИТАЛИЯ**

(33) Италианските власти изпратиха своите мнения относно откриването на процедурата с писмо от 19 юли 2006 г., заведено на 3 август 2006 г.

(34) Преди всичко италианските власти обръщат внимание на Комисията върху факта, че въпреки извънредното положение специфични мерки не са все още приети.

([9]) С писмо D(2005)38372 от 12.12.2005 г. (референтен номер AGR 31606), с телекс D(2006) 9256 от 20.3.2006 г. (референтен номер AGRI 7800) и с писмо D(2006) 1927 от 12.4.2006 г. (Генерална дирекция „Развитие“).

([10]) Вж. бележка под линия 7.

([11]) Вж. бележка под линия 6.

([12]) Вж. бележка под линия 6.

([13]) Вж. бележка под линия 5.

(35) След това италианските власти се позовават на съображение 18 от решението за откриване на процедура, което предвижда, че съгласно член 87, параграф 1 от Договора несъвместими с общия пазар в случаите, когато засягат търговията между държавите-членки, са помощите, предоставени от държавите или чрез държавни ресурси, под каквато и да е форма да става това, които нарушават или заплашват да нарушат конкуренцията, като облагодетелстват дадени предприятия или дадени производства.

(36) Те правят извода, че съгласно тълкуването на духа и буквата на законодателството, държавните помощи не се забраняват системно и изцяло, а единствено доколкото те нарушават търговията и предоставят на предприятията бенефициери привилегирована позиция на пазара.

(37) Италианските власти считат, че в разглеждания случай може да се приеме, че тези рискове са напълно изключени, тъй като намерението на законодателя е било единствено да създаде схема за частична и последваща компенсация на загубите, причинени от кризата в сектора.

(38) В това отношение те подчертават по-специално, че мерките, посочени в буква б) (временно спиране на заплащането на данъци, социални осигуровки и полици за операторите от птицевъдния сектор (алинея 3а от член 1а, параграф 7 от Закон 81/06), щяха да бъдат приложими като помощ de minimis, ако отпуснатият на Италия тригодишен бюджет не беше изцяло изразходван по друга мярка.

(39) Италианските власти цитират съображение 22 от решението за откриване на процедурата, което се позовава на възможността за дерогация в съответствие с член 87, параграф 3, буква в) от Договора, според който като съвместими с общия пазар може да се считат помощите, предназначени да улеснят развитието на определени дейности или на определени икономически региони, когато те не променят условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

(40) Във връзка с това те уточняват, че разглежданият случай е общоизвестен и че съгласно твърдо установените принципи на теорията и съдебната практика общоизвестните факти не се налага да бъдат потвърждавани с доказателства, каквито са необходими при ситуации, когато установяването на фактите среща съмнения и неяснота.

(41) Италианските власти обръщат също внимание на Комисията върху факта, че ако според нея член 87, параграф 3, буква в) от Договора не е приложим към предлаганата мярка, тя следва да бъде одобрена въз основа на член 87, параграф 2, буква б), който предвижда, че помощите, предоставени за компенсиране на щети, причинени от природни бедствия или извънредни събития, са съвместими с общия пазар.

(42) Според тях в настоящия случай извънредният характер на събитието е бил вече изрично признат от Съвета на министрите, когато е одобрил Регламент (ЕО) № 679/2006 от 25 април 2006 г. за изменение на регламенти (ЕИО) № 2771/75 и (ЕИО) № 2777/75 по отношение на прилагането на извънредни мерки за подкрепа на пазара ([14]).

(43) Италианските власти смятат, че едно и също събитие, преценено като извънредно с оглед приемането на извънредни пазарни мерки, не би могло да се разглежда като нормално при оценката на държавните помощи, предназначени като ответна реакция на същото извънредно положение.

(44) Накрая посочените по-горе власти отбелязват, че самата Комисия е признала от друга страна извънредния характер на събитието, когато е приела Регламент (ЕО) № 1010/2006 от 3 юли 2006 г. относно някои извънредни мерки за подкрепа на пазара в сектора на яйцата и птичето месо в някои държави-членки ([15]).

VI. **ОЦЕНКА НА ПОМОЩТА**

1. **Забрана на държавните помощи по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора за ЕО**

(45) Съгласно член 81, параграф 1 от Договора несъвместима с общия пазар е всяка помощ, предоставена от държава-членка или чрез държавни ресурси, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или на производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите-членки.

(46) Мерките, описани в съображение 20 от настоящия текст, отговарят на определението за държавна помощ, тъй като дават икономическо предимство (под формата на загуба на приходи при определяне на дължимите държавни данъци и чрез цената, заплащана за изкупуване на птичето месо, което няма възможност да бъде изнесено на пазара на Общността поради инфлуенцата по птиците) на определен сектор (птицевъдния), и тъй като става въпрос за финансиране, произхождащо от публични (държавни) ресурси, и въпросната помощ може да засегне търговията.

([14]) ОВ L 119, 4.5.2006 г., стр. 1.
([15]) ОВ L 180, 4.7.2006 г., стр. 3.

(47) Според съдебната практика на съда на Европейските общности засилването на конкурентното положение на едно предприятие на базата на държавна помощ води по принцип до нарушаване на конкуренцията по отношение на конкурентните предприятия, които не получават подобна подкрепа ([16]). Съдебната практика е показала, че сравнително малката сума на една помощ или сравнително скромният размер на предприятието бенефициер не изключват предварително възможността за нарушаване на търговията между държавите-членки ([17]).

(48) Дадена мярка засяга търговията между държавите-членки, когато затруднява вноса от други държави-членки или когато улеснява износа към други държави-членки. Определящ в случая е фактът, че търговията в Общността се развива или има опасност да се развие по различен начин поради въпросната мярка.

(49) Продуктът, ползващ се от схемата на помощ, е обект на търговия между държави-членки и поради това е обект на конкуренция.

(50) Следователно критериите относно въздействието върху търговията и нарушаването на конкуренцията са изцяло изпълнени.

(51) По този начин настоящата мярка представлява държавна помощ по смисъла на член 87, параграф 1 от Договора за ЕО.

(52) Фактът, че мярката има за цел да компенсира птицевъдния сектор за загубите, дължащи се на инфлуенцата по птиците, не променя с нищо естеството на помощта, ако последната отговаря на условията на член 87, параграф 1, какъвто е случаят с разглежданата мярка. Напротив, насоките, които са приложими в конкретния случай, като се има предвид, че той е бил нотифициран през 2005 г., както и новите Насоки на Общността относно държавните помощи в сектора на селското и горското стопанство за 2007—2013 г. ([18]), предвиждат изрично възможността за предоставяне на помощи за компенсиране на щетите от природни бедствия или извънредни събития, както и от болести по животните и растенията.

2. **Оценка на съвместимостта**

(53) Забраната, посочена в член 87, параграф 1 от Договора за ЕО, не е безусловна. За да бъде считана за съвместима с общия пазар, предлаганата мярка трябва да може да се ползва от една от дерогациите, предвидени от член 87, параграфи 2 и 3 от Договора. Комисията ще разгледа подолу условията за приложимост на член 87, параграф 2, буква б) от Договора за ЕО и на разпоредбите на Насоките за земеделския сектор 2000—2006 г. относно болестите по животните, които са били в сила в момента на нотифицирането на въпросната мярка през 2005 г.

Дерогации, предвидени от член 87, параграф 2 от Договора за ЕО

(54) Италианските власти се позоваха на член 87, параграф 2, буква б) от Договора за ЕО, според който съвместими с общия пазар са помощите, предоставени за компенсиране на щети, причинени от природни бедствия или извънредни събития. В своето писмо отговор от 19 юли 2006 г. те се позовават на инфлуенцата по птиците като на извънредно събитие.

(55) Тъй като в Договора не е дадено определение на термините „извънредно събитие“ и „природни бедствия“, следва да се провери дали инфлуенцата по птиците, засегнала Италия, може да се счита за природно бедствие по смисъла на член 87, параграф 2, буква б) от Договора за ЕО. Понеже става въпрос за изключения от общия принцип на несъвместимост на държавните помощи с общия пазар, установен от член 87, параграф 1 от Договора, постоянна практика на Комисията е да дава ограничително тълкуване на понятията „природни бедствия“ и „извънредни събития“, посочени в член 87, параграф 2, буква б), което е потвърдено и в точка 11.2 от Насоките.

(56) Необходимостта от такова ограничително тълкуване е потвърдено многократно от съда на Европейските общности ([19]).

(57) Досега Комисията е разглеждала като природни бедствия земетресенията, лавините, свличанията на почвата и наводненията. Сред извънредните събития са били приети войните, вътрешните безредици и стачките и — с известни резерви и в зависимост от мащабите им — тежките ядрени или промишлени аварии и пожарите, които причиняват големи загуби.

(58) Като правило Комисията не приема огнищата на болести по животните или по растенията да бъдат разглеждани като природни бедствия или извънредни събития. В един случай обаче тя е признала, че значителното разпространение на една болест по животните без известен досега прецедент, е представлявало извънредно събитие ([20]).

(59) Постоянната практика на Комисията е да счита инфлуенцата по птиците за болест по животните ([21]) и да използва принципите, установени отдавна в Насоките относно борбата срещу болестите по животните и растенията.

([16]) Решение на Съда на Европейския съюз от 17 септември 1980 г. по дело C-730/79, Сб. 1980 г., стр. 2671, точки 11 и 12.

([17]) Решение на Съда на Европейския съюз от 21 март 1990 г., дело C-142/87, Сб. 1990 г., стр. I-959, точка 43, и Решение от 14 септември 1994 г. по съединени дела C-278/92 и C-280/92, Сб. 1994 г., стр. I-4103, точки от 40 до 42.

([18]) ОВ C 319, 27.12.2006 г., стр. 1.

([19]) Решение на Съда на Европейския съюз от 11 ноември 2004 г., дело Испания срещу Комисията, C-73/03, точка 37; и Решение на Съда на Европейския съюз от 23 февруари 2006 г., дела C-346/03 и C-529/03, Giuseppe Atzeni e.a., точка 79.

([20]) А именно за помощта за животновъдите, засегнати от кризата на СЕГ — вж. писмо D(2001) 290558 от 27.7.2001 г. (референтен номер AGR 25807), случай NN46/01, писмо D(2001) 292096 от 9.11.2001 г. (референтен номер AGR 37860), случай N 657/01 и писмо D(2001) 290526 от 27.7.2001 г. (референтен номер AGR 25798), случай N 437/01.

([21]) Тя впрочем е посочена сред „Болести по списъка на Световната организация за здравеопазване на животните (OIE)“.

(60) По принцип едно извънредно събитие трябва да има най-малко характеристиките на събитие, което по своята природа и своите последици за съответните оператори се отличава определено от обичайните условия и излиза извън рамката на нормалните условия на функциониране на пазара.

(61) Впрочем данните, предоставени от Италия, не позволяват да се направи заключение за извънредния характер на посочената по-горе болест, а по-скоро за хронично явление.

(62) Според италианските власти извънредният характер на събитието е бил вече изрично признат от Съвета на министрите, когато е одобрил Регламент (ЕО) № 679/2006, както и Регламент (ЕО) № 1010/2006.

(63) В посочените по-горе случаи кризата с инфлуенцата по птиците е предизвикала намаление на потреблението на птиче месо и яйца в известен брой държави-членки, довело до голям спад на цените. Законодателството, което регулираше пазара на яйца и птиче месо, разрешаваше на Европейския съюз да съфинансира мерки за компенсация единствено в случай на поява на инфлуенцата по птиците в едно стопанство или на ограничения на превоза на животните, наложени на птицевъда по указания на ветеринарномедицинските органи. Не съществуваше възможност за предоставяне на помощ на Общността с цел да се реагира на проблемите на пазара, предизвикани от спад на продажбите поради загуба на доверие от страна на потребителите. Поради тежестта на пазарната криза в някои страни през 2006 г., Комисията разреши съфинансирането в размер на 50 % от разходите за мерките в помощ на пазара, като останалата част е за сметка на националните бюджети.

(64) Комисията държи да подчертае, че сривът на цените, понесен от сектора, не е сам по себе си извънредно събитие по смисъла на Договора. Става въпрос по-скоро за конюнктурно обстоятелство, добре познато в някои селскостопански сектори, причинено от множество фактори, като лошо планиране на предлагането спрямо търсенето (доказват го цикличните спадове на цените при свиневъдството), или от чисто търговски фактори, чийто произход не може да бъде окачествен като извънредно събитие (например пренасочването на потребителските предпочитания към заместители). Освен това самото съществуване на добре позната в наши дни болест като инфлуенцата по птиците също не може да представлява извънредно събитие. Напротив, разпространението на болестта и последвалата го криза в птицевъдния сектор могат в някои случаи да бъдат дори последица от това, че националните органи не прилагат стриктно нормите за безопасност и превенция, предвидени и необходими за контрол на болестта.

(65) Благодарение на мерките в подкрепа на пазара, предложени в посочените по-горе регламенти, Комисията очакваше да се справи с проблема на отрицателните последици за пазара от кризата с инфлуенцата по птиците. Прибягвайки до такъв инструмент, Комисията даде израз на твърдото си намерение да помогне в кризата, като изключи напълно всички други помощи, считани като променящи условията за търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

(66) Впрочем италианските власти не представиха обосновка за мотивите, поради които разглежданият случай би се различавал от други случаи на инфлуенца по птиците, които не бяха счетени за извънредни събития. Ето защо помощта, предложена от италианските власти, не може да бъде одобрена на това правно основание: дерогациите, предвидени в член 87, параграф 2, не са приложими. По-точно формулирано, разпоредбите на буква б), които обявяват за съвместими с общия пазар помощите, предоставени за компенсиране на щети, нанесени от природни бедствия или други извънредни събития, не са приложими.

Дерогации, предвидени от член 87, параграф 3 от Договора за ЕО

(67) Следва да се прецени дали предложената помощ може да се счита като съвместима с общия пазар по смисъла на член 87, параграф 3 от Договора. Интерес представляват по-точно разпоредбите на буква в), според които като съвместими с общия пазар може да се считат помощите, предназначени да улеснят развитието на определени дейности или на определени икономически региони, когато те не променят условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

(68) Насоките регламентират в точка 11.4 държавните помощи, предназначени да компенсират земеделските производители за щетите от болести по животните.

(69) Те уточняват, че ако земеделски производител претърпи загуби, причинени от болест по животните, или ако растенията му са нападнати от болест, обикновено това не представлява природно бедствие, нито извънредно събитие по смисъла на Договора. В такива случаи Комисията може да одобри помощи под формата на компенсация за претърпени загуби и помощи за предотвратяване на бъдещи загуби само въз основа на член член 87, параграф 3, буква в) от Договора. Този член предвижда, че за съвместими с вътрешния пазар могат да се считат помощите, когато са предназначени за подпомагане на развитието на някои дейности, доколкото те не засягат по неблагоприятен начин условията на търговия до степен, която противоречи на общия интерес.

(70) За да бъде приложена тази дерогация, държавата-членка трябва да докаже, че са налице условията за съвместимост на предвидените мерки.

(71) В съответствие с точка 11.4 от насоките Комисията счита, че изплащането на земеделските производители на помощ, имаща за цел да ги обезщети за загубите вследствие на болести по животните и по растенията, може да бъде прието само в рамките на съответна програма на общностно, национално или регионално равнище за предотвратяване, надзор или ликвидиране на въпросната болест. Помощите, които имат за цел само компенсация на загубите, понесени от земеделските производители, без да са съпроводени от мярка, насочена към решаване на проблема при източника, трябва да се разглеждат като оперативни помощи, несъвместими с общия пазар.

(72) Комисията счита впрочем, че италианските власти не са представили достатъчно елементи, които да обосноват прилагането на такава дерогация в светлината на правилата, приложими за държавните помощи, и по-специално на посочената по-горе точка 11.4 от насоките.

(73) Ето защо помощта, предложена от италианските власти, не може да бъде одобрена на това правно основание.

(74) Италианските власти не са посочили други мерки като правно основание за помощта.

(75) Независимо че италианските власти не са се позовали на прилагането на насоките за оздравяване и преструктуриране, за по-голяма изчерпателност Комисията проучва дали Насоките на Общността за държавните помощи за оздравяване и преструктуриране на предприятия в затруднение ([22]) не са приложими в конкретния случай. Първото условие за получаване на помощ за оздравяване или преструктуриране е съответното предприятие да бъде считано като предприятие в затруднение по смисъла на споменатите по-горе насоки. От информацията, с която разполага Комисията, не следва, че въпросните предприятия са в затруднение по смисъла на посочените по-горе насоки.

(76) Във всички случаи Комисията държи да подчертае, че отговорност на съответната държава-членка е, за да изпълни задължението си за сътрудничество с Комисията, да предостави всички данни, които биха позволили на тази институция да провери дали са изпълнени условията за дерогация, от която въпросната държава иска да се възползва ([23]). Италианските власти не представиха никакъв документ, който да даде възможност на Комисията да проучи данните в светлината на насоките, въпреки указанията, дадени от Комисията в съображение 24 от решението за откриване на процедура (съображение 30 от окончателното решение).

VII. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(77) Въз основа на горното Комисията е в състояние да заключи, че помощта, която Италия възнамерява да приведе в действие в полза на птицевъдния сектор, представлява държавна помощ по смисъла на член 87, параграф 1, която не може да се ползва от дерогацията, предвидена в член 87, параграфи 2 и 3.

(78) Тъй като мярката беше нотифицирана в съответствие с член 88, параграф 3 от Договора и италианските власти не са я привели в действие, няма основания да се иска възстановяване на помощите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Държавната помощ, която Италия предвижда да приведе в действие в полза на предотвратяването на инфлуенцата по птиците, не е съвместима с общия пазар.

Следователно привеждането в действие на тази помощ не е разрешено.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Италианската република.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

([22]) Вж. бележка под линия 5.

([23]) Съд на Европейските общности, Решение от 15 юни 2005 г. по дело Regione autonoma della Sardegna/Комисия, T-171/02, Сб. стр. II-2123, точка 129.